

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 7:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Takie jest prawo dotyczące ofiary całopalnej, ofiary* z pokarmów, ofiary za grzech, ofiary za przewinienie, ofiary wyświęcenia i rzeżnej ofiary pokoju, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Takie zatem prawa dotyczą ofiary całopalnej, ofiary z pokarmów, ofiary za grzech, ofiary za przewinienie, ofiary wyświęcenia oraz krwawej ofiary pokoju.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Takie jest prawo całopalenia, ofiary pokarmowej, ofiary za grzech, ofiary za przewinienie, ofiary poświęcenia i ofiary pojednawczej;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Taś jest ustawa ofiary całopalenia, ofiary śniednej, i ofiary za grzech, i za występki, i poświęcenia, i ofiary spokojnej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ten jest zakon całopalenia i ofiary za grzech i za występki, i za poświęcenie, i ofiar zapokojnych,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To jest prawo dotyczące ofiary całopalnej, ofiary pokarmowej, ofiary prześlągalnej, ofiary zadośćuczynienia, ofiary wprowadzenia w czynności kapłańskie i ofiary biesiadnej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Takie jest prawo dotyczące ofiary całopalnej, ofiary z pokarmów, ofiary za grzech, ofiary pokutnej, ofiary wyświęcenia i ofiary pojednania,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Takie jest prawo dotyczące ofiary całopalnej, ofiary pokarmowej, ofiary prześlągalnej za grzech, ofiary zadośćuczynienia, ofiary wprowadzania w czynności kapłańskie i ofiary wspólnotowej.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	To prawo dotyczy ofiary całopalnej, ofiary pokarmowej, ofiary prześlągalnej, ofiary wynagradzającej, ofiary wyświęcenia i ofiary wspólnotowej.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Takie są przepisy dotyczące całopalenia, ofiary bezkrwawej, ofiary prześlągalnej i zadośćuczynienia, ofiary wyświęcenia i ofiary dziękczynienia,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To są przepisy praw dla ola, mincha, chatat, aszam, dla dnia upęłnomocnienia [do służby kohena] i zewach haszlamim,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це закон цілопалення і жертви і за гріхи і за проступок і посвячення і жертви спасіння,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto przepis o całopaleniu, o ofierze z pokarmów, zagrzesznej i pokutnej, o ofierze wyświęcenia, i o ofierze opłatnej,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto prawo dotyczące całopalenia, ofiary zbożowej oraz daru ofiarnego za grzech i daru ofiarnego za przewinienie, jak również ofiary składanej podczas wprowadzenia na

¹⁾ Wg wielu Mss PS G: i ofiary.

			urząd i ofiary współuczestnictwa,
--	--	--	-----------------------------------